

UNIVERSITÀ DEL SALENTO
FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA
LINGUE E BENI CULTURALI

A.A. 2017-2018

COMPRÉHENSION ORALE
À TRAVERS
LA CHANSON FRANÇAISE

LANGUE FRANÇAISE
1^{ère} ANNÉE

-

LCLS 1^{ère} ANNÉE – STML 1^{ère} ANNÉE
NON DÉBUTANTS



A cura della Dott.ssa Marion Virginie Giraud

INTRODUCTION

POURQUOI LA CHANSON FRANÇAISE ?

La chanson française constitue indéniablement une approche privilégiée dans l'apprentissage de la langue étrangère que ce soit dans le cadre scolaire (primaire et secondaire) ou universitaire. Elle représente de fait un support idéal dans le perfectionnement de la compréhension orale, l'une des quatre compétences requises par le Cadre européen pour les langues, car son *caractère transversal* permet d'aborder un grand nombre de disciplines différentes et souvent complémentaires.

En premier lieu, elle permet une approche à la civilisation grâce à l'étude d'aspects culturels, de thèmes relatifs à la vie quotidienne, aux préoccupations actuelles ou à la « manière de voir » : c'est un *témoin de notre époque*, une sorte de référent culturel. En deuxième lieu, l'étude de la compréhension orale facilite l'approche à la poésie puisque la chanson obéit fréquemment aux règles de la versification : le cas du Slam – poésie déclamée d'origine urbaine – est, en ce domaine, exemplaire. Elle se prête donc naturellement à *l'analyse des figures de style*, des métaphores, des rimes, du rythme même de la langue. La chanson permet aussi un *enrichissement linguistique* grâce à l'étude des champs lexicaux, des niveaux de langue, des structures et du vocabulaire. Son intérêt réside principalement dans le maniement, l'utilisation des mots selon leur longueur, leur sonorité et leur rythme. Elle sera donc un support parfait pour *l'étude de notions phonétiques, de notions de grammaire*.

2

Mais l'un des aspects les plus intéressants de l'étude de la chanson est certainement *l'apprentissage ludique de la compréhension orale* qu'elle permet, l'écoute active de la langue française dans le contexte un peu atypique de la musique actuelle. C'est ce même apprentissage de l'écoute active qui devrait permettre, au terme de cette année d'étude, de communiquer activement en transmettant des informations, en discutant des interprétations, en élaborant des hypothèses sur le sens et en perfectionnant les points de grammaire utiles à l'expression écrite et orale.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

Les *objectifs d'apprentissage* sont de plusieurs ordres : *lexicaux, socioculturels, phonétiques, discursifs, morpho-syntaxiques...* En effet, l'activité de compréhension orale a pour but d'aider à découvrir le *lexique en situation*, aborder différents *registres de langue*, découvrir des *faits de civilisation*, reconnaître des *accents* différents (régionaux et/ou d'autres formes de français parlé), *identifier les sons*, repérer des *mots-clés*, *comprendre globalement* mais aussi *dans le détail*, reconnaître des *structures grammaticales en contexte*, prendre des notes, *exprimer oralement* son opinion...

MÉTHODOLOGIE ET ÉVALUATION

Les activités reliées à l'écoute et à l'analyse d'une chanson sont de plusieurs types. À partir de l'écoute, on peut dégager deux pistes principales d'analyse : l'étude de la dimension musicales (rythme, style, type de musique...) et l'analyse du texte (forme et contenu). En d'autres mots : la FORME et le FOND.

L'étude préliminaire de la dimension musicale nous renseigne donc à la fois sur le ton du message et sur la structure du texte : répétitions, refrains, organisation des couplets... ceci permet notamment de situer la chanson dans un contexte culturel et de faire des hypothèses sur les thèmes abordés. Le genre musical, le ton, entre autres, seront une aide précieuse pour comprendre les "intentions" des auteurs.

En ce qui concerne le FOND, on focalisera l'attention sur les détails de la situation, en cherchant à répondre à cinq questions principales : QUI ? QUOI ? COMMENT ? OÙ ? POURQUOI ?

1. QUI parle ? À QUI ? Combien de personnages sont présents dans le texte ?
2. DE QUOI parle-t-on ? Quel est le thème principal de la chanson ? Les thèmes corrélés ?
3. COMMENT en parle-t-on ? Quel est le registre de langue ?
4. OÙ et QUAND se déroule l'action ? Quel est le contexte spatio-temporel ?
5. Quelles sont les intentions de l'auteur ? Quel message veut-il faire passer ? POURQUOI ?

3

Dans le tableau suivant, vous trouverez un peu de lexique pour vous aider dans ces tâches :

Les instruments qui accompagnent le chanteur / la chanteuse	la batterie, la guitare, le banjo, la contrebasse, le violon, le synthétiseur, l'accordéon (m.), le piano, l'orgue (f.), le saxophone, la clarinette, la flûte...
La musique, le ton, la voix	
<i>La musique est...</i>	Gaie, triste, entraînant, monotone, rapide-lente, sentimentale, mélancolique, douce, joyeuse, optimiste, agressive, pessimiste, violente, vivante, harmonieuse, protestataire, dynamique, touchante, romantique, dissonante ; en harmonie avec/domine/souligne les paroles ;
<i>Le rythme est...</i>	entraînant, rapide, saccadé, lent, vif, varié, équilibré, régulier, irrégulier...
<i>La voix est...</i>	grave, sonore, criarde, sourde, perçante, claire, limpide, nette, douce, cassée, agréable, antipathique, forte, désagréable, vibrante, sympathique, aiguë, rauque, caverneuse, profonde, chaude, basse, tendre, stridente, profonde, puissante, timbrée...

comparatives de chansons sur le même thème, d'exercices de création de nouveaux couplets/refrains, composition écrite, lectures à haute voix..

En final, des recherches individuelles pourront être effectuées autour de l'artiste/des artistes/des groupes grâce au support Internet et les résultats présentés par écrit ou exposés devant le groupe.

En terme de temps, on consacra environ 2 heures à l'étude de chaque chanson avec d'éventuels prolongements dans le cas de l'analyse d'un genre musical spécifique (Rap, Slam...). Le travail à la maison et les heures de soutien (permanences) devraient aider à combler d'éventuelles lacunes ou incompréhensions chez les étudiants.

Le travail sera évalué périodiquement sous forme de simulations afin de préparer les étudiants à l'examen final ; les résultats obtenus constitueront pour ces derniers un indicateur personnel des progrès effectués dans la discipline mais ne seront pas pris en compte dans l'évaluation finale.

PROGRAMME NON DÉBUTANTS -STML

A.A. 2017-2018

1. Rose, <i>Et puis juin</i>	p. 7
2. Suarez, <i>Juste pour voir</i>	p. 10
3. Tryo, <i>On vous rassure</i>	p. 13
4. Luciole, <i>Du vent</i>	p. 16
5. Maître Gims, <i>Mon cœur avait raison</i>	p. 19
6. Grand Corps Malade, <i>A Montréal</i>	p. 22
7. Vianney, <i>Les gens sont méchants</i>	p. 25
8. Bénabar, <i>Différents</i>	p. 28
9. Volo, <i>Allons enfants</i>	p. 31
10. Claudio Capéo, <i>Un homme debout</i>	p. 34
11. Da Silva, <i>Tes plus belles lettres</i>	p. 37
12. Zaz, <i>Le long de la route</i>	p. 40
13. Christophe Maé, <i>Lampedusa</i>	p. 43
14. Zaza Fournier, <i>Le départ</i>	p. 46
15. Jeanne Cherhal, <i>Le tissu</i>	p. 49
16. Gaël Faye, <i>Je pars</i>	p. 52
17. Stromae, <i>Carmen</i>	p. 56
18. Ben Mazué, <i>Mes monuments</i>	p. 59
<i>Grille d'analyse chanson</i>	p. 62

ROSE – ET PUIS JUIN

Activités

- Compréhension globale et détaillée
- Enrichissement lexical : les mois de l'année, les expressions familières traduisant les états d'âme, les expressions avec « entre deux »
- Phonétique : repérage et comparaison des sons [œ] et [ø], les transcriptions du son [e]

1°/ Mise en route : Écrivez tous les mots que vous évoque le titre.

2°/ Compréhension globale-Champs lexicaux : Repérez dans la chanson les mois de l'année cités par la chanteuse. Quels mois ne sont pas cités ? Pourquoi, selon vous ?

3°/ Compréhension globale : À qui s'adresse la chanteuse, selon vous ? Relevez dans le texte les pronoms qui confirment votre réponse.

Citation : _____

4°/ Compréhension détaillée : À quel événement pourrait correspondre la succession des mois de l'année cités dans la chanson ? Citez des mots du texte pour justifier votre réponse.

5°/ Approche à la phonétique : Relevez dans le texte tous les mots terminant par les sons suivants. Qu'observez-vous ?

Son –eur [œ] : _____

Son –eux [ø] : _____

6°/ Compréhension : Écoutez la chanson et complétez le texte

Entre deux _____,	_____ est en manque	_____ au garde à vous
Un sourire à la con ¹	Et encore, tu te planques ²	Entre deux _____ d'pieds,
_____ est à l'honneur	Entre deux _____,	On te tire le _____
Et lance le _____	J'traîne mon ventre	En _____, j'ai eu la trouille ⁶
Entre deux aveux,	Sur les plages	D'voir arriver ta _____...
Un _____ nauséeux	_____ se fait envier	
_____ se traîne un peu	Ce plaisir sans jouer	
Et je mange pour deux.	Entre deux Dolto ³ ,	
Entre deux sanglots,	Je rêve de toi _____	<i>Après juin, après [_____]</i>
Les _____ au galop	_____ m'fait une fleur ⁴	<i>Après juin, après _____</i>
_____ a le cafard	Et te vole 48 _____	<i>Ad lib.</i>
Et toi tu _____ tard		

Refrain (x2)

Après juin, après [_____]

Après juin, après _____

Ad lib.

Refrain +

Après juin, après _____

Refrain

*Et puis juin, et puis toi,
On est loin, on en est là,
La _____ aux yeux,
Qu'est ce qu'on peut bien
Faire de _____ ?*

Entre deux ondées,
J'me casse la gueule⁵ sur les _____
Et ce boulet de _____
Qui me suit à la trace
Entre deux rendez-vous,
Ton petit _____ qui joue
Du tambour dans mon poul

1. Stupide ; 2. Tu te caches ;
3. Françoise Dolto (1908-1988) : pédiatre et psychanalyste française ;
4. Me rend service ;
5. Je tombe ; 6. J'ai eu peur.

7°/ Approche à la phonétique : Cherchez dans le texte les mots terminant par le son [e] et faites la liste de toutes les transcriptions possibles du même son.

Les transcriptions du son [e] : _____

8°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte les expressions familières traduisant l'état d'esprit de la narratrice et traduisez-les en français standard.

9°/ Enrichissement lexical : Repérez les expressions utilisant les termes « entre deux ». Selon vous, que cherche à traduire la narratrice à travers la répétition de ces expressions ? Quelle valeur ont-elles ? Temporelle, spatiale ou autre ?

10°/ Compréhension détaillée : Quelles sont les conclusions de la narratrice ? Relevez dans le texte les mots qui confirment votre réponse.

Citation : _____

11°/ Synthèse orale : Résumez en quelques lignes l'histoire racontée dans la chanson (vous pouvez utiliser l'espace ci-dessous pour prendre des notes)

La chanson parle de _____

SUAREZ – JUSTE POUR VOIR

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Morphosyntaxe : le conditionnel présent, le futur proche
- Enrichissement lexical : le lexique lié à l'expression du souvenir
- Phonétique : transcription des mots composant les rimes de la chanson
- Compréhension globale et détaillée

1°/ Mise en route : Que vous évoque le titre de la chanson ? Écrivez tout que vous associez aux mots du titre.

2°/ Compréhension globale : Les protagonistes de la chanson, un homme et une femme...

- se font une déclaration d'amour
- s'apprêtent à se quitter
- se préparent à vivre ensemble

Citation : _____

10

3°/ Compréhension globale : Les protagonistes de la chanson...

- apprécient la vie qu'ils ont passée ensemble
- cherchent à oublier la vie qu'ils ont passée ensemble
- conservent le souvenir de leur amour

Citation : _____

4°/ Morphosyntaxe : Relevez dans le texte les verbes au conditionnel présent. Quels sentiments expriment-ils ? À quel autre temps grammatical sont-ils souvent associés ?

5°/ Morphosyntaxe : De quel gallicisme se sert l'auteur pour parler de ses projets ? Transformez les phrases au futur simple.

6°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte

Est-ce que comme moi tu te _____
 Combien nous deux c'était pas bien,
 Combien nous deux c'était _____ ?

Je t'ai même offert un petit _____,
 Pour que ta vie, elle soit plus belle,
 Mais ça n'a _____ à rien

Il me reste une chose à _____,
 Je ne voudrais pas l'oublier

Refrain

*Juste un « Au revoir »,
 Pour voir ce que ça me fait
 Comme un _____ qui reflèterait le passé,
 Une dernière _____ pour pouvoir ressentir
 Combien je te _____*

Il faudrait que tu te souviennes
 Des _____ qui font de la peine,
 Ce serait bien que tu m'oublies

Pas la peine de _____ ainsi,
 Ta _____ ne me touche pas,
 Je vais continuer ma vie
 Il me reste une chose à [_____],
 Je ne voudrais pas l'oublier

Refrain

Un petit _____ _____
 Qui me permet d'oublier
 Combien j'étais seul en _____
 Avec toi à mes _____
 Tu peux même m'en _____,
 Ça n'y pourra rien changer,
 J'ai toutes les _____ de croire
 Que ma vie va s' _____

Refrain (x3)

Juste pour te dire combien je te [_____]

7°/ Phonétique : Relevez dans le texte tous les mots dont les rimes correspondent aux transcriptions phonétiques ci-dessous.

Rimes	Mots du texte
[jɛ̃]	
[jɛn]	
[waʁ]	
[ɛl]	
[ist]	
[ɛ]	

8°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte tous les termes (verbes et substantifs) qui font référence au souvenir. Quelle est leur place dans le récit ?

9°/ Compréhension détaillée : Reformulez clairement le thème principal de la chanson et trouvez un autre titre en fonction du contexte.

TRYO – ON VOUS RASSURE

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Compréhension globale et détaillée, dégager le thème principal de la chanson
- Morphosyntaxe : les pronoms indéfinis et la forme impersonnelle
- Phonétique : repérage des mots formant les rimes de la chanson
- Expression orale/écrite : exprimer son avis sur le thème principal de la chanson

1°/ Compréhension globale : Que vous inspire le titre de la chanson ? Écrivez tout ce que vous évoquent les mots du titre.

2°/ Compréhension globale : À qui s'adressent les narrateurs ? Relevez dans le texte les éléments qui confirment votre réponse.

à tout le monde, à leur public

à un de leurs amis

à leur famille

Citation : _____

13

3°/ Compréhension détaillée : Relevez dans chacune des strophes les éléments qui font référence au contexte spatio-temporel et classez-les dans le tableau.

Strophe 1	Strophe 2	Strophe 3
Lieu :	Lieu :	Lieu :
Moment de la journée :	Moment de la journée :	Moment de la journée :

4°/ Compréhension détaillée : Quelles sont les différentes situations décrites dans la chanson et qui en sont les protagonistes ?

Strophe 1	Strophe 2	Strophe 3
Protagoniste :	Protagoniste :	Protagoniste :
Situation :	Situation :	Situation :

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte manquant.

On vous rassure...

La nuit s'_____, elle rentre tard
 Longe les murs de la cité sur les _____
 Un peu trop seule, comme à chaque fois
 Se fait petite jusque chez elle, compte les pas
 La grande tour, quartier _____
 Si rien ne bouge, c'est elle la cible
 Connaît par cœur ces _____-là
 La peur au ventre
 Quand on voudrait _____ chez soi

Refrain 1

On nous rassure
 À coups de poing, à coups d'_____
 On devient de plus en plus durs
 _____ l'autre, ça c'est sûr
 Ça rassure

Dans la _____, pleine campagne
 Se sentent isolés dans leur pays de cocagne
 Un peu trop _____ ou trop âgés
 À triple tour la maison est _____
 Je les attends, j'ai mon fusil
 Il n'est rien arrivé depuis des _____
 Mais les temps changent ou vont changer
 Avant l'_____, mon revolver est chargé

Refrain 1

Refrain 2

On nous console
 À coup d'_____, à coup d'symboles
 On s'retrouve derrière une _____
 On est chez nous et c'est pas d'bol¹
 Ça _____
 Cœur de Paris, nos peurs _____
 Ce quartier c'est le mien, l'_____, je la connais
 Apprendre à vivre, _____
 La peur de l'_____, la peur de l'étranger
 Si vivre ici, c'est un défi
 Dans quelle _____ du monde aller vivre sa vie ?
 Tous des _____, tous des fumistes !
 Je serai peut être le prochain sur la _____...

Refrain 1

Comme on s'_____
 À gauche, à droite, un peu _____
 On laisse la France au pire _____
 L'_____ et le mal du pays, ça suffit
 On vous rassure...

1. Pas de chance

6°/ Compréhension détaillée : Quelle est la conclusion de cette histoire et quel lien pouvez-vous établir avec les mots des refrains ? Expliquez.

7°/ Morphosyntaxe : Relevez dans le texte les phrases utilisant un pronom indéfini et les formes impersonnelles. Quelle valeur donnent-elles au récit ?

Pronoms indéfinis	Formes impersonnelles

8°/ Compréhension détaillée : Relisez attentivement les refrains et reformulez la problématique de la chanson. Quelle(s) raison(s) invoquent les narrateurs pour expliquer le comportement des gens ?

9°/ Phonétique : Relevez dans le texte tous les mots dont les rimes correspondent aux transcriptions phonétiques ci-dessous.

Rimes	Mots du texte
[yʀ]	
[ol]	
[aʁ]	
[e]	
[i]	
[wa]	

10°/ Production orale/écrite : À partir du thème dégagé dans la question 8, exprimez votre avis sur la problématique abordée par Tryo dans cette chanson.

LUCIOLE – DU VENT

Activités

- Compréhension globale et détaillée
- Compléter le texte de la chanson
- Morphosyntaxe : le futur proche, le futur de l'indicatif
- Champs lexicaux : les phénomènes atmosphériques, les parties du corps
- Phonétique : repérage de sons, transcription de mots de la chanson

1°/ Compréhension globale : Que vous inspire le titre ? Écrivez ce qui vous vient à l'esprit et formulez des hypothèses sur le contenu de la chanson.

2°/ Compréhension globale : À qui s'adresse la narratrice ? Relevez dans le texte les pronoms qui confirment votre réponse.

3°/ Compréhension globale : Selon vous, la narratrice parle...

- du mauvais temps.
- de problèmes de cœur.
- du toit de la maison qui fuit.

Citation : _____

4°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte tous les mots qui appartiennent au champ lexical du temps atmosphérique. Quel genre de temps évoquent-ils ? Pourquoi, selon vous ?

5°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte les parties du corps nommées par la chanteuse et reliez-les aux conditions atmosphériques repérées précédemment. À quelle conclusion arrivez-vous ?

6°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte manquant.

Du vent dans ton _____
 Des _____ dans tes vêtements
 Sur tes joues, de petits _____
 Et l'orage, l'orage sous ton _____
 Il pleut dans ta maison

Plus de bleu dans ton _____ obscurci
 Dans tes _____, coule la pluie
 Là au creux, tu gardes son _____
 Qui s'efface, s'efface pour de bon
 Il pleut dans ta maison

Refrain 1

*Y a du vent par chez toi
 Ça souffle fort
 Tu es debout
 Tu peux tenir encore
 Je le sais, je te _____
 Et je t'envoie des signaux
 De fumée*

Une brise caresse ton _____ serré
 De grand tigre, de petite fée
 La _____ comme unique horizon

Et les branches, les branches pour _____
 Il pleut dans ta maison

Refrain 1

C'est la _____ tu sais
 La _____ va passer
 Reste sur tes deux pieds
 Tu verras, neige et _____ vont tomber
 Elles vont tout nettoyer
 Mais je saurai t' _____

Refrain 2

*Y a du vent par chez toi
 Ça souffle fort
 Tu es debout
 Tu vas tenir encore
 Je le sais, je te _____
 Et je t'envoie des signaux
 De fumée
 Et je t'envoie des signaux
 De fumée*

7°/ Morphosyntaxe : Dans la deuxième partie de la chanson, relevez les verbes conjugués au futur proche et transformez-les au futur simple.

Verbes au futur proche	...au futur de l'indicatif

8°/ Compréhension détaillée : Répondez aux affirmations suivantes par VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse en citant une phrase ou un mot du texte.

	VRAI	FAUX
La narratrice a confiance dans son interlocuteur/trice. Citation : _____		
La narratrice a promis de protéger son interlocuteur/trice. Citation : _____		

9°/ Phonétique : Relevez dans le texte tous les mots terminant par les sons suivants :

Sons	Mots du texte
[ɔ̃]	
[e]	

10°/ Phonétique : Transcrivez phonétiquement les mots complétés lors de l'activité 6.

1.	5.	9.	13.
2.	6.	10.	14.
3.	7.	11.	15.
4.	8.	12.	16.

18

11°/ Synthèse orale/écrite : Reformulez en quelques mots l'histoire racontée dans la chanson (max. 60 mots).

MAÎTRE GIMS – MON CŒUR AVAIT RAISON

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Phonétique : repérage des mots formant les rimes de la chanson, transcription phonétique du refrain
- Compréhension globale et détaillée
- Expression écrite/orale

1°/ Compréhension globale : À qui s'adresse le narrateur ? Relevez dans le texte les mots qui confirment votre réponse.

2°/ Compréhension détaillée : Le narrateur attend de son interlocuteur...

- qu'il lui fasse des excuses
- qu'il comprenne ses raisons
- qu'il ne lui adresse plus la parole

Citation : _____

19

3°/ Compréhension détaillée : Quels éléments du texte démontrent que les deux protagonistes se connaissent depuis longtemps. Relevez les phrases ou les mots correspondants.

4°/ Compréhension détaillée : Selon le narrateur, les vrais amis sont ceux... (cochez dans la liste ci dessous les opinions exprimées dans le texte et citez une phrase du texte pour justifier vos choix)

- qui vous défendent contre les autres
- qui se parlent souvent au téléphone
- qui ont conscience que l'amitié est précieuse
- qui ne se voient jamais mais restent en contact
- qui viennent souvent vous rendre visite
- qui font partie de la famille
- qui ne peuvent vivre qu'avec les autres

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez les mots manquants.

Je sais, parfois, j'ai pu te rendre _____
 Je reconnais que j'ai pu être _____
 On a tous les _____ nos torts
 Mais notre amitié vaut de l'or
 Je n'ai même pas vu grandir ton _____
 Et, quand j'y repense, ma _____ se crispe
 On a tous les [_____] nos torts
 Mais notre amitié vaut de l'or
 Aussi loin que j'me souvienn
 Que je me souvienn
 Nos plus belles _____, on était ensemble
 Chez moi, t'auras toujours ta place

Refrain

Je n't'ai jamais tourné le _____
 Tout c'que les _____ disent sur moi est faux
 Tu sais qui je suis
 Je n't'ai jamais tourné le [_____]
 Tout c'que les [_____] disent sur moi est faux
 Mais n'oublie jamais qui je suis
 Je _____ ton ami (x2)

Le _____ nous montre qui sont nos vrais amis
 Ceux qui lavent ton _____ quand il est sali

Et qui n' _____ pas que l'amitié vaut de l'or
 Ne sois pas _____, on a tous les deux changé
 On s'est _____ comme deux _____
 Et on en a oublié que l'amitié vaut de l'or
 Aussi loin que j'me souvienn
 Que je me souvienn
 Nos plus belles [_____], on était ensemble
 Chez moi, t'auras toujours ta place

Refrain

Aucun homme sans _____
 Aucun homme sans _____
 Peut-on _____ sans les autres ?
 Aucun homme sans [_____]
 Aucun homme sans [_____]
 Peut-on [_____] sans les autres ?

Refrain

Je reste ton ami (x3)
 Jamais je meurs (x4)
 Mon cœur avait raison (x2)

6°/ Compréhension détaillée : Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

Cherchez dans le texte les justifications correspondantes.

	VRAI	FAUX
Les deux protagonistes ne se fréquentent pas depuis plusieurs années. Citation : _____		
Les gens parlent du narrateur en termes plutôt négatifs. Citation : _____		

7°/ Phonétique : Relevez dans le texte tous les mots dont les rimes correspondent aux transcriptions phonétiques ci-dessous.

Rimes	Mots du texte
[ist]	
[o]	

8°/ Phonétique Transcrivez phonétiquement tout le refrain de la chanson.

9°/ Expression écrite/orale : Que pensez-vous du thème abordé dans la chanson ? Avez-vous déjà vécu une expérience du même genre ? Comment l'histoire s'est-elle terminée ?

GRAND CORPS MALADE – À MONTRÉAL

Activités :

- Compléter le texte de la chanson
- Phonétique : repérage de sons formant les rimes de la chanson
- Champs lexicaux : les mots de la ville, quelques termes de français québécois
- Compréhension globale et détaillée

1°/ Compréhension globale : Le narrateur parle...

- d'un lieu qu'il est en train de visiter
- du lieu où il vit habituellement
- d'un lieu dont il se souvient

2°/ Compréhension globale : Quelle est la situation de départ ? Où se trouve le narrateur ?

Relevez dans le texte les éléments qui le confirment.

3°/ Compréhension globale : Le narrateur décrit... Cochez les réponses correctes.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> les choses qui l'entourent | <input type="checkbox"/> ses voyages |
| <input type="checkbox"/> ses goûts vestimentaires | <input type="checkbox"/> sa vie sentimentale |
| <input type="checkbox"/> la végétation qui l'entoure | <input type="checkbox"/> ses projets d'avenir |
| <input type="checkbox"/> ses impressions sur les gens | <input type="checkbox"/> son environnement |

4°/ Repérage-Enrichissement lexical : Relevez tous les termes qui font référence à la ville et classez-les dans le tableau ci-dessous.

Les (infra)structures	Autres éléments urbains

5^o/ Compréhension détaillée : Écouter la chanson et compléter le texte

Comme j'suis quelqu'un de pas _____
 J'écris des _____ sur ce que je vois
 Alors, assis dans un café,
 Je regarde la vie autour de moi
 Derrière la _____, il fait bien jour
 Et y a du vent dans les _____
 J'regarde le *speed* au pied des tours
 Et mes toasts au _____ d'érable
 J'me suis levé bien avant sept heures
 C'est un exploit _____
 Habituellement ça me ferait trop peur
 Mais j'suis en _____ horaire
 J'apprécie mon nouveau réel,
 J'ai fait voyager mon _____
 Je sens que la journée sera belle,
 Me revoici à Montréal

On m'a dit qu'ici l'hiver est dur
 Alors j'suis venu au _____
 Six _____ dans le froid, c'est la torture
 Si je peux éviter, j'aime autant
 Mais ce matin l'ciel est tout bleu
 Et je sens que mon cœur est tout _____
 J'vais connaître la ville un peu mieux,
 Je veux voir Montréal en grand
 J'ai plutôt un bon à priori
 Parce que les gens sont _____
 Y a plus de sourires qu'à Paris
 Et puis surtout y a leur accent
 Mis à part quelques mots désuets
 Ils parlent le même _____ que nous
 Mais pour l'accent, j'sais leur secret
 Ils ont trop de _____ dans les joues

Niveau _____, Montréal
 C'est un peu n'importe quoi
 Y a du vieux, du neuf, des clochers
 Et des gratte-ciel qui se _____
 Mais j'aime cette incohérence
 Et l'influence de tous ces _____
 J'me sens bien dans ces différences,
 J'suis un enfant de toutes les villes
 Y a plein de buildings sévères,
 Y a des grosses voitures qui klaxonnent
 Et des _____ un peu partout,
 C'est l'influence anglo-saxonne
 Y a des _____ dans les églises
 Et des pavés dans les ruelles
 Quelques traces indélébiles
 De l'influence _____

Y a des grands centres _____,
 Et des rues droites qui forment des blocs
 Pas de doute là-dessus,
 Montréal est la p'tite _____ de New York
 Y a des p'tits restos en terrasse,
 Un quartier latin et des crêperies
 Pas de doute là-dedans,
 Montréal est la _____ de Paris
 Dans les lumières de l'après-midi,
 J'ai "chillé" sur Sainte-Catherine
 Et là, j'ai _____,
 Pas question de faire du *shopping*
 Moi j'aime bien la rue Saint-Denis,
 C'est peut-être pas juste un _____
 Et sous le Plateau des bobos
 J'ai pris l'soleil à la place des Arts

J'ai bien aimé le vieux port
 Et ses fantômes _____
 Mais bizarrement, le quartier des musées,
 J'le visiterai la fois prochaine
 Je prétends pas _____ la ville,
 J'suis qu'un touriste plein d'amitié
 Mais j'aime ce lieu, son air,
 Et ses _____ du monde entier
 J'me suis arrêté pour observer
 La nuit tomber sur Montréal
 Et l'dernier _____ du soleil
 Changer les couleurs du Mont Royal
 Les _____ des voitures ont rempli
 Les interminables _____
 Je me suis senti serein, un peu chez moi,
 Un peu perdu

Je me suis réfugié dans un Starbuck's
 Afin de finir de gratter
 Mon petit _____ sur cette ville
 Où je me suis senti adopté
 Sur ses _____ tellement ouverts
 Qui parlent un drôle de _____
 Et qui m'ont offert leur écoute,
 À six mille bornes de chez moi
 Je reviendrai à Montréal car j'ai eu ben du fun
 Cette ville où les chums ont des _____
 Et où les [_____] ont des chums
 J'ai pas encore vu grand-chose,
 J'veux _____ et j'sais pourquoi
 Je reviendrai à Montréal
 Voir les cousins _____

6°/ Compréhension détaillée : *Quel est le positionnement du narrateur par rapport à ce qu'il décrit ? Est-il acteur ou spectateur ? Justifiez votre réponse en citant des passages ou des mots du texte.*

7°/ Compréhension détaillée : *Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses. Cherchez dans le texte les justifications correspondantes.*

	VRAI	FAUX
Le narrateur n'est jamais venu à Montréal. Citation : _____		
Le narrateur éprouve peu de sympathie pour les gens qu'il décrit. Citation : _____		
Le narrateur n'a pas l'intention de revenir voir la ville de Montréal. Citation : _____		

8°/ Enrichissement lexical : *Recherchez dans le texte les cinq termes en français du Québec et cherchez-en la traduction en fonction du contexte.*

« _____ » : _____

« _____ » : _____

« _____ » : _____

« _____ » : _____

« _____ » : _____

9°/ Phonétique : *Retrouver les mots terminant par les transcriptions phonétiques suivantes.*

Sons	Mots
[wa]	
[œR]	
[ɛR]	
[il]	
[â]	
[e]	

VIANNEY – LES GENS SONT MÉCHANTS

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Lexique : la description des personnes
- Compréhension globale et détaillée
- Phonétique : repérage et transcription des sons
- Synthèse orale/écrite
- Réflexion orale/écrite

1°/ Compréhension globale : Selon vous, de qui parle le narrateur ? Citez les éléments du texte qui le laissent penser.

- D'une femme
- D'un un homme
- D'un enfant

Citation : _____

2°/ Compréhension globale : Le personnage que décrit le narrateur... Citez les passages du texte qui confirment votre réponse.

- vit dans une belle maison en ville
- vit dans la rue en ville
- vit dans un centre d'accueil en ville

Citation : _____

3°/ Compréhension détaillée : Dans le refrain, le narrateur parle des gens qui, selon, lui... Citez les passages du texte qui confirment votre réponse.

- sont indifférents aux autres
- s'occupent trop des autres
- parlent mal des autres

Citation : _____

4°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte tous les éléments qui décrivent le personnage principal de la chanson. Que pouvez-vous en déduire ?

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte

Refrain

Dans leur _____
 Les gens sont méchants
 Le monde _____
 Pendant que le _____
 Du « nous » du « viens ! »
 S'en va la la la la la la la la

Madame a les _____ grises
 Ou bien noires ou tombées
 Ne défait sa _____
 Que _____ fois dans l'année

La vie commence
 Quand on _____ le « moi »
 Eh ! Ma seule, ma belle,
 Ma _____ sans arbre
 _____-t-elle si le monde
 Est de _____ ? (x5)

Refrain

Dort-elle vraiment
 Quand le _____ s'enfuit
 Et que le blanc
 Vient _____ la ville ?
 Quand une _____
 A remplacé _____
 Faut la voir qui s'éveille
 _____ comme un brugnon³

- 1. Femme malpropre
- 2. Vin de basse qualité
- 3. Variété de pêche à la peau lisse

Elle peut très bien
 Avoir l'_____ d'une souillon¹
 Je ne _____
 Que ce qu'elle a de bon
 Ses _____ gras
 Pourraient bien me _____
 Un _____ visage
 Que la _____ a creusé
 Ça sent fort la _____
 Et la piquette² _____
 Jusque dans son cœur
 Bien trop _____

Refrain

Et pour les cœurs _____
 Aux _____ et aux émois

6°/ Phonétique : Retrouver les mots terminant par les sons suivants.

Sons	Mots du texte
[ãs]	
[jê]	
[e]	
[iz]	
[õ]	

7°/ Synthèse orale/écrite : Reformulez en quelques mots l'histoire racontée dans la chanson et dégagez-en le thème principal.

C'est l'histoire de/d' _____

8°/ Réflexion orale/écrite : Donnez votre avis sur le thème de la chanson et sur la façon dont le chanteur l'a présenté. Que pensez-vous des idées exprimées dans le refrain ? Expliquez votre point de vue à l'aide d'arguments.

BÉNABAR – DIFFÉRENTS

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Compréhension globale et détaillée
- Lexique : les mots de l'oppression
- Phonétique : repérage des mots en [â], transcription phonétique de la dernière strophe
- Synthèse orale/écrite – Expression orale/écrite

1°/ Compréhension globale : Le narrateur s'adresse... Justifiez votre réponse à l'aide d'un passage ou d'un mot du texte.

- à tout le monde, à son public
- à ses proches, à sa famille
- à son/sa meilleur(e) ami(e)

Citation : _____

2°/ Compréhension globale : La chanson parle... Justifiez votre réponse à l'aide d'un passage ou d'un mot du texte.

- de gens comme vous et moi
- de gens qui font souffrir les autres
- de gens qui veulent sauver les autres

Citation : _____

3°/ Compréhension détaillée : Relevez dans la chanson trois expressions qui traduisent la différence entre le narrateur et les gens dont il parle.

- _____

- _____

- _____

4°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte tous les mots qui font référence à l'oppression.

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte manquant.

Est-ce qu'ils nous _____ ?	C'est pas du tout comme nous
Dites-moi que non	Que ça n'a rien à voir
J'aimerais _____	C'est pas _____, c'est tout !
Que nous sommes différents	
Qu'on n'a rien de _____	Les _____ sans états d'âme
Que tout nous sépare	Ont des enfants qu'ils gâtent
D'un _____, d'un assassin	Les oppresseurs ont des _____,
D'un criminel de _____	Des _____ de longue date
	Ils aiment aussi la musique
Les _____ sont en principe	Et sont parfois _____
Hideux, _____, très vilains	Les nettoyeurs _____
Pour qu'on puisse les reconnaître	N'ont pas tous l'air _____ (x2)
Ils n'ont rien d'_____	
C'est ce qu'on raconte	Est-ce qu'ils nous [_____] ?
Pour _____ les enfants	Dites-moi que non
Mais les ogres de leurs _____	Qu'on ne peut pas nous _____
Ressemblent à leurs _____ (bis)	Qu'on est loin, c'est évident
	Du type normal qui se _____
Est-ce qu'ils nous [_____] ?	Au _____ d'un conflit
Si vous m'posez la _____	Une _____ de tueur tardive
J'aimerais pouvoir répondre	Il suffisait d'un _____ ! (x2)
Que non, bien sûr que non !	Il suffirait d'un [_____]...
Un tortionnaire, un _____	

6°/ Compréhension détaillée : Répondez aux affirmations suivantes par VRAI ou FAUX.

	VRAI	FAUX
Les gens dont parle le narrateur ressemblent à tous les parents du monde. Citation : _____		
Le narrateur voudrait ressembler aux gens qu'il décrit. Citation : _____		
Les gens dont parle le narrateur ont une vie normale. Citation : _____		

7°/ Phonétique : Relevez dans le texte tous les mots terminant par le son [ã].

8°/ Phonétique : Transcrivez phonétiquement la dernière strophe de la chanson.

9°/ Synthèse orale/écrite : Reformulez en quelques mots la problématique de la chanson.

La chanson parle _____

30

10°/ Réflexion orale/écrite : Que pensez-vous de la phrase finale de la chanson ? Êtes-vous d'accord avec le chanteur ? Présentez un point de vue argumenté.

VOLO – ALLONS ENFANTS

Activités

- Repérage des similitudes entre deux textes
- Compléter le texte de la chanson
- Enrichissement lexical : l'expression di discours politique
- Compréhension globale détaillée
- Phonétique : transcription phonétique des rimes, transcription des mots-clés de la chanson
- Traduction du texte

1°/ Activité de repérage : Écoutez la chanson de Volo avec le support des paroles de l'hymne national La Marseillaise et soulignez tous les mots ou expressions que vous entendez.

Allons enfants de la Patrie,
Le jour de gloire est arrivé !
Contre nous de la tyrannie,
L'étendard sanglant est levé (bis)
Entendez-vous dans les campagnes
Mugir ces féroces soldats ?
Ils viennent jusque dans vos bras
Égorger vos fils, vos compagnes !

Refrain

*Aux armes, citoyens,
Formez vos bataillons,
Marchons, marchons !
Qu'un sang impur
Abreuve nos sillons !*

Que veut cette horde d'esclaves,
De traîtres, de rois conjurés ?
Pour qui ces ignobles entraves,
Ces fers dès longtemps préparés ? (bis)
Français, pour nous, ah ! quel outrage !
Quels transports il doit exciter !
C'est nous qu'on ose méditer
De rendre à l'antique esclavage !

Refrain

Quoi ! des cohortes étrangères
Feraient la loi dans nos foyers !
Quoi ! ces phalanges mercenaires
Terrasseraient nos fiers guerriers ! (bis)
Grand Dieu ! par des mains enchaînées
Nos fronts sous le joug se ploieraient
De vils despotes deviendraient
Les maîtres de nos destinées !

Refrain

Tremblez, tyrans et vous perfides
L'opprobre de tous les partis,
Tremblez ! Vos projets parricides
Vont enfin recevoir leurs prix ! (bis)
Tout est soldat pour vous combattre,
S'ils tombent, nos jeunes héros,
La terre en produit de nouveaux,
Contre vous tout prêts à se battre !

Refrain

Français, en guerriers magnanimes,
Portez ou retenez vos coups !
Épargnez ces tristes victimes,
À regret s'armant contre nous. (bis)

Mais ces despotes sanguinaires,
Mais ces complices de Bouillé,
Tous ces tigres qui, sans pitié,
Déchirent le sein de leur mère !

Refrain

Amour sacré de la Patrie,
Conduis, soutiens nos bras vengeurs
Liberté, Liberté chérie,
Combats avec tes défenseurs ! (bis)
Sous nos drapeaux que la victoire
Accoure à tes mâles accents,
Que tes ennemis expirants
Voient ton triomphe et notre gloire !

Refrain

(Auteur : Rouget de Lisle, 1792)

2°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte manquant

Allons enfants de la _____
 Des pages d'_____ à espérer
 Contre nous de la _____
 Des étendards à élever
 Entendez-vous dans leurs _____
 Rugir leurs féroces _____
 Et dans nos villes et nos campagnes
 Nos _____ réduits à néant

Allons enfants de la [_____]
 Des contre-pouvoirs à _____
 Contre nous de la [_____]
 Des jours de _____ à honorer
 Entendez-vous dans leurs _____
 Surgir leurs funestes _____
 Et dans nos villes et leurs faubourgs
 La _____ gagner du terrain

Allons enfants de la [_____]
 Des belles _____ à partager
 Contre nous de la [_____]
 Du _____ à supporter
 Entendez-vous ?
 Aux armes citoyens...

Allons enfants de la [_____]
 Des pas vaincus rêvant encore
 Contre nous de la [_____]
 De la _____ du plus fort
 Entendez-vous ?
 Aux armes, citoyens...

3°/ Compréhension détaillée : Les auteurs des 2 chansons s'adressent-ils au même public ? Les messages sont-ils identiques ? Relevez dans les deux textes les mots ou expressions qui confirment votre réponse.

La Marseillaise	Allons enfants
Public : Message :	Public : Message :

4°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte de Volo tous les termes qui font référence au discours politique.

5°/ Compréhension détaillée : Pourquoi, selon vous, Volo s'est-il inspiré au chant patriotique La Marseillaise ? Expliquez votre choix.

- Pour provoquer et dénigrer ses contemporains
- Pour démontrer à ses contemporains qu'ils sont des victimes
- Pour inciter ses contemporains à se révolter contre toutes les formes de tyrannie

Explication : _____

6°/ Compréhension détaillée : L'auteur de la chanson n'est pas certain d'être entendu par son public. Comment exprime-t-il son incertitude dans le texte ?

7°/ Phonétique : Relevez dans le texte les mots terminant par les sons suivants :

Sons	Mots du texte
[ã]	
[e]	
[ɛ̃]	
[uʀ]	
[ɔʀ]	

33

8°/ Phonétique : Transcrivez phonétiquement les mots suivants :

Tyrannie : _____

Faubourgs : _____

Étendards : _____

Misère : _____

Féroce : _____

Rugir : _____

Citoyens : _____

Surgir : _____

Funestes : _____

Contre-pouvoirs : _____

9°/ Traduction : Traduisez intégralement le texte de Volo.

CLAUDIO CAPÉO – UN HOMME DEBOUT

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Lexique : les termes familiers de la vie sans domicile fixe
- Phonétique : transcription de mots du texte
- Compréhension globale et détaillée

1°/ Mise en route : Observez le titre et écrivez tous les mots qu'il vous inspire.

**2°/ Compréhension globale : Qui est le protagoniste de la chanson et à qui s'adresse-t-il ?
Relevez dans le texte les éléments qui confirment votre réponse.**

**3°/ Compréhension globale : Le narrateur décrit les personnes gens qui l'entourent comme...
Justifiez votre réponse à l'aide d'un passage ou d'un mot du texte.**

34

- des personnes compatissantes
- des personnes impressionnables
- des personnes indifférentes

Citation : _____

4°/ Compréhension détaillée : Dans quelle situation se trouve le narrateur ? Quels sont les éléments du texte qui le confirment ?

**5°/ Compréhension détaillée : Qu'est-ce que le narrateur attend de son/ses interlocuteur(s) ?
Justifiez votre réponse à l'aide d'un passage ou d'un mot du texte.**

- Une forme d'assistance
- Une intercession divine
- Rien du tout

Citation : _____

6°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte.**Refrain**

Si je m'endors, me _____ -vous ?

Il fait si froid dehors, le ressentez-vous ?

Il fut un _____ où j'étais comme vous

Malgré toutes mes galères¹,

Je reste un homme debout

Priez pour que je m'en sorte

Priez pour que mieux je me porte

Ne me jetez pas la _____

Ne me fermez pas la porte

Oui, je vis, de jour en jour

De squat² en squat, un _____

Si je _____, c'est pour qu'on m'regarde,

Ne serait-ce qu'un p'tit _____

J'vous vois passer, quand j'suis assis

Vous êtes debout, pressés, j' _____

Un p'tit _____, un p'tit sourire

Peu prennent le temps, ils ne font que courir

Refrain

La la la la la la la

Merci bien pour la _____

En c'moment c'est dur, je confesse

Moi j'veux m'en sortir, je l'atteste

Toujours avoir un toit, une _____

Si de toi à moi c'est dur, je stresse

Le moral n'est pas toujours bon,

Le temps presse...

Mais bon comment faire ?

À part l' _____ comme futur

Et des promesses, en veux-tu ?

Voilà ma vie, j'me suis pris

Des _____ dans la tronche³

Sois sûr que si j'tombe par terre

Tout l'monde passe

Mais personne ne _____

Franchement à part les gosses

Qui m'regardent _____

Tout l'monde trouve ça normal

Que j'fasse la manche⁴

M'en _____ pas, mais parfois,

J'ai qu'une envie, _____

Refrain

Priez pour que je m'en sorte

Priez pour que mieux je me porte

Ne me jetez pas la [_____]

Ne me fermez pas la porte

Refrain (x2)

La la la la la la la la la

1. Problèmes, difficultés (fam.) ; 2. Espace, local, immeuble occupé illégalement ; 3. Figure, tête (fam.) ; 4. Faire la manche (arg.) : mendier

6°/ Enrichissement lexical : Retrouvez dans le texte les termes familiers qui décrivent la situation du narrateur.

DA SILVA – TES PLUS BELLES LETTRES

Activités

- Compléter le texte de la chanson à l'aide des transcriptions phonétiques
- Morphosyntaxe : formes du futur
- Champs lexicaux : lexique lié aux éléments, lexique des sentiments
- Phonétique : transcription phonétique de mots du texte

1°/ Compréhension globale : Nommez les personnages de la chanson en relevant dans le texte les pronoms qui s'y rapportent.

2°/ Compréhension globale : De quoi parle la chanson ? Que se passe-t-il entre les protagonistes ? Quel sont les éléments tirés du texte qui confirment vos hypothèses ?

3°/ Morphosyntaxe : Relevez dans le texte le deux formes qui expriment le futur : ont-elles la même valeur dans le récit ?

37

4°/ Champs lexicaux : Relevez dans le texte tous les termes qui font référence à l'élément liquide, ainsi que ceux qui se réfèrent à l'élément aérien. Selon vous, pourquoi l'auteur a choisi ces champs lexicaux ? Que veut-il exprimer ?

Élément liquide	Élément aérien

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez et complétez le texte en vous aidant des transcriptions phonétiques

Tu reviens dans le _____ [pɑrk]

Je ne t'attendais plus

Tu reviens sur le lac

À la fin de l'été

Tu _____ [ãbɑrk] sous mes yeux

En eaux troubles, en eaux troubles

Rien ne _____ [sɛd], rien ne _____ [kul]

Depuis toutes ces années

Je préfère les _____ [RivjɛR]

Aux _____ [etãdy] salines

La violence des courants

Et le lit qui _____ [debɔrd]

J'ai passé tant d'années

Dans l'_____ [ðbr] à t'aimer

Si je tremble, c'est qu'aujourd'hui

Je vais jeter...

Allez, au vent, tes plus belles lettres

Je jeterai au vent

Tes plus belles [_____]

Que tu ailles au [_____]

Je connais trop les [_____] que tu portes

Je ne regrette rien,

À l'_____ [yzyR]

Je n'attendais plus rien

Des jours avec toi

Si l'amour nous _____ [kit]

Sans jamais nous _____ [salye]

Nous n'avons jamais su l'embrasser

Et ce ciel nous _____ [ubli]

Quand il n'y a plus de jour

Et ce ciel nous [_____]

Quand il n'y a plus de nuit

Que deviennent nos _____ [prijɛR]

Et nos _____ [promɛs] passées

Si je tremble, c'est qu'aujourd'hui

Je vais jeter

Refrain

Au vent tes plus belles lettres

Je jeterai au vent

Tes plus belles _____ [fRaz]

Que tu ailles au _____ [djabl]

Je connais trop les _____ [dezɛR] que tu portes

Refrain (x3)

6°/ Phonétique : Transcrivez phonétiquement les mots suivants :

- mes yeux : _____

- eaux troubles : _____

- salines : _____

- violence : _____

- je tremble : _____

- l'embrasser : _____

- ciel : _____

7°/ Compréhension détaillée : Dans son usage des champs lexicaux, le chanteur décrit ses états d'âme et parle de ses sentiments. Retrouvez dans le texte les mots ou phrases qui correspondent à ces sentiments et expliquez les métaphores.

8°/ Compréhension détaillée : Reformulez clairement le thème principal de la chanson, ainsi que les thèmes secondaires.

ZAZ – LE LONG DE LA ROUTE

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Compréhension globale et détaillée
- Morphosyntaxe : repérage des temps passés
- Phonétique : repérage et transcription des sons qui composent les rimes de la chanson

1°/ Compréhension globale : De quoi parle la chanson ? Justifiez votre réponse en citant des mots du texte.

2°/ Morphosyntaxe : Relevez tous les verbes au passé et classez-les selon leur temps respectif. Quelle valeur donnent-ils au récit ?

40

3°/ Enrichissement lexical : Relevez tous les termes positifs et négatifs dans le texte et classez-les en deux colonnes. À quels temps (passé, présent, futur) sont liées chacune des catégories ?

Termes positifs	Termes négatifs

4°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte manquant.

On n'a pas pris la _____
 De s'rassembler un peu
 Avant que le _____ prenne
 Nos _____ et nos vœux
 Les _____, les querelles
 Du passé rancunier
 Ont forgé nos armures
 Nos _____ se sont scellés

Restés seuls dans son coin
 Nos _____ animés
 Perdus dans nos dessins
 Sans _____, gris foncé
 On aurait pu choisir
 Le _____, essayer
 Une autre histoire d'_____
 Que de vouloir oublier

Refrain 1

Prenons-nous la _____
 Le long de la route
 Choisissons nos _____
 Sans plus aucun _____
 J'ai _____ et ce n'est rien
 Qu'une question d'écoute
 D'ouvrir _____ nos petites mains
 Coûte que coûte

On n'a pas pris la peine
 De se _____ de nous

Nos fiertés tout devant
 Sans pouvoir s'mettre à _____
 Dans nos yeux transparents
 Le _____ sur nos dents
 Impossible de le nier
 Tout le _____ révélé

Refrain 2

Prenons-nous la [_____]
 Le long de la route
 Choisissons nos [_____]
 Sans plus aucun [_____]
 J'ai [_____] et ce n'est rien
 Qu'une question d'écoute
 D'ouvrir [_____] nos petites mains
 Coûte que coûte
 Prenons-nous la [_____]
 Le long de la route
 Laissez vivre la _____
 Glissez sans _____

Mais les mots
 Ne sont que des mots
 Pas les plus importants
 On y met nos sens _____
 Qui changent au gré des _____
 C'est con ce qu'on peut être con
 À se _____ de soi même
 C'est con ce qu'on peut être con
 Car l'autre n'est que le _____

De ce qu'on se met à couvert
 Da da da la la la
 Si nos _____ ancrés
 Ne viennent pas nous _____
 C'est le début de nos _____
 Qui tendent à se _____

Refrain 1

Prenons-nous la [_____]
 Le long de la route
 Laissez vivre la [_____]
 Glissez sans [_____]
 Si nos [_____] ancrés
 Ne viennent pas nous [_____]
 C'est le début de nos [_____]
 Qui tendent à se [_____]

C'est con, ce qu'on peut être con
 À se [_____] de soi même
 C'est con, ce qu'on peut être con
 Car l'autre n'est que le [_____]
 De ce qu'on se met à couvert...

5°/ Morphosyntaxe : Relevez tous les verbes à l'impératif. Quelles informations donnent-ils sur le message de la chanson ?

6°/ Compréhension détaillée : Relevez dans le texte la phrase qui vous semble résumer le mieux le thème de la chanson et expliquez votre choix.

7°/ Phonétique : Relevez tous les sons qui forment les rimes de la chanson, transcrivez-les phonétiquement et relevez les mots correspondants.

Sons	Mots du texte
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	

8°/ Expression écrite : Êtes-vous d'accord avec le message de la chanson ? Expliquez votre point de vue de façon argumentée.

CHRISTOPHE MAÉ – LAMPEDUSA

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Compréhension globale et détaillé
- Morphosyntaxe : les temps de l'indicatif et leur valeur dans le récit
- Lexique : l'expression de l'adversité
- Phonétique : repérage phonétique des rimes du textes
- Réflexion écrite/orale

1°/ Compréhension globale : Selon vous, à qui s'adresse le narrateur ? Trouvez dans le texte une confirmation de votre réponse.

- À la femme qu'il aime
- À sa famille, ses proches
- À des gens qu'il ne connaît pas

Citation : _____

2°/ Compréhension globale : L'histoire racontée dans la chanson est celle... Justifiez votre réponse en citant le texte.

- d'un voyage vers une destination inconnue
- d'un voyage d'agrément
- d'un voyage vers une vie meilleure

Citation : _____

3°/ Enrichissement lexical : Relevez dans le texte les termes ou expressions qui indiquent les difficultés que vit le narrateur pendant son voyage.

4°/ Compréhension détaillée : Pour qui et pour quelle(s) raisons le narrateur a-t-il entrepris ce voyage ?

- Pour qui ? _____

- Pour quelle(s) raison (s) ? _____

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte manquant.

Je pense à toi, mon _____	Ne t'en fais pas, mon amour	Oh ! Si tu savais, mon Dieu !
Moi qui suis loin de nos _____	Bientôt, vous serez si _____	Comme j'ai _____
J'y vais pour toi, mon amour	Et même si le _____ se gâte	
Pour Mama et pour mes _____	Même si le _____ nous frappe	Oh ! Mon Dieu, mon Dieu !
	J'arriverai bientôt	À toi, je t'ai dit _____
Là-bas, c'est une terre d' _____	Même si les _____ tapent	Mais dis rien à Mama
Je serai _____ sur le seuil	La prochaine _____,	Je revois encore tes _____
Oh ! là-bas, c'est l' _____	C'est l'Eldorado	J' _____ leur samba
Mais sur cette _____ d'écueil ¹		Pendant que j'coule au _____
Sous cette _____ en deuil	Refrain	Au _____ de Lampedusa
On écope ² , on écope	<i>Dis à mes aïeux et dis à Mama</i>	
	<i>Que tout ira _____</i>	Oh ! Mon Dieu, mon Dieu !
Refrain	<i>À Lampedusa</i>	J'ai tant rêvé d'être moi
<i>Dis à mes aïeux et dis à Mama</i>	<i>Oh ! Dis à mes aïeux</i>	Dis rien à Mama
<i>Que ce sera _____</i>	<i>Dis-le à Moussa</i>	Oh ! Je coule au [_____]
<i>À Lampedusa</i>	<i>J'coulerai des jours [_____]</i>	À Lampedusa
<i>Oh ! Dis à mes aïeux</i>	<i>À Lampedusa</i>	
<i>Dis-le à Moussa</i>		Je pense à toi mon amour
<i>J'coulerai des jours _____</i>	Oh mon Dieu, mon Dieu !	Cette pensée sera la _____
<i>À Lampedusa</i>	J'ai tant rêvé de ce lieu	
	J'y _____ pour toi et moi	
Je pense à toi mon amour	J'ai tant rêvé de ce lieu	
Toi, qu'es-tu en _____ de faire ?	Ce lieu que j'aimerai pas	

1. Rochers à fleur d'eau, (fig.) périls ;
 2. Vider l'eau qui s'accumule au fond d'une embarcation durant la navigation.

6°/ Morphosyntaxe : Relevez tous les verbes conjugués à l'indicatif et classez-les dans le tableau ci-dessous. Quelle valeur chacun de ces temps donnent-ils au récit ?

Passé	Présent	Futur

7°/ Phonétique : Relevez dans le texte toutes les rimes de la chanson et tous les mots correspondants :

Sons	Mots du texte
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	
[]	

8°/ Compréhension détaillée : Relisez le texte et dites à quel moment la situation prend une tournure dramatique. Selon vous, quel sentiment intervient dans l'esprit du protagoniste ? Quels éléments du texte le font penser ?

9°/ Réflexion orale/écrite : Quels sont les éléments qui rendent cette chanson particulièrement en prise avec la réalité et avec l'actualité ? Que pensez-vous de l'interprétation qu'en donne le chanteur ? Donnez votre avis en quelques mots.

ZAZA FOURNIER – LE DÉPART

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Lexique : les mots de l'observation, de la vision
- Phonétique : transcription de mots du texte, repérage des rimes de la chanson
- Compréhension globale et détaillée

1°/ Mise en route : Écrivez tous les mots que vous évoque le titre et faites des hypothèses sur une destination possible.

2°/ Compréhension globale : À qui s'adresse la narratrice ? Retrouvez dans le texte une phrase qui justifie votre réponse.

Citation : _____

3°/ Compréhension globale : Quelles sont les intentions de la narratrice ? Retrouvez dans le texte une phrase qui justifie votre réponse.

46

- Partir en vacances
- Partir pour ne plus revenir
- Repartir de zéro

Citation : _____

4°/ Compréhension détaillée : Trouvez dans le texte tous les éléments ayant trait au lieu dans lequel vit la narratrice. Comment perçoit-elle ce lieu ?

5°/ Compréhension détaillée : Qui sont les autres personnages de l'histoire ? Comment la narratrice les voit-elle ? Relevez toutes les expressions qui les décrivent.

6°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte.

Raconte-moi des _____
 Invente des trucs fous
 Rhabille tes idées noires
 Arrache-moi de ce _____
 Qui nous guette
 Tu vas m'emmener loin d'ici
 Quand viendra le _____
 Les _____ en crèveront d'envie
 À nous regarder ballants
 Tout quitter

Ne plus jamais voir l' _____
 Et ses arbres nouveaux
 Les vieilles _____ grises
 Le café malheureux
 Qui nous toise
 Ma _____ est toute prête
 J'attendrai le signal
 Je veux partir en _____
 Quitter ces visages pâles
 Pour toujours

Refrain

*Viens, nous irons tous les deux quelque part
 Quelque part ou ailleurs
 Mais quand partirons-nous ?*

Oublier les _____ moites
 Et le _____ tordu
 De ceux qui disent que tu boites
 Et que je suis perdue
 Avec toi
 Je ne veux plus les connaître
 J'oublierai leur _____
 Ceux qui derrière leur fenêtre
 _____ les maisons
 Je les vois

Et je briserai la route
 De ce pays _____
 Nous irons coûte que coûte
 Trouver une autre ville
 Pour nous plaire
 Les arbres vont se _____
 En nous voyant partir
 Et tous les chats de danser
 Les _____ de rugir
 Pour le grand départ

Refrain

La nuit vient si tôt le soir
 Et la lune est fâchée
 L'eau se transforme en _____
 Dans le fond de l'évier
 C'est silence
 J'entends les _____ voler
 Et les baisers mourir
 Tu n'es pas venu me chercher
 Il faut s'attendre au pire
 Sale _____

J'sors les _____ de papier
 Pour les mettre au plafond
 J'vais pas me laisser aller
 Demain il fera bon
 Ont-ils dit
 Je plie la carte de France
 Et la _____ sous la main
 Demain, c'est une autre chance
 Qui me dira : « Tu viens »
 Et j'irai

Refrain

7°/ Champs lexicaux : Relevez dans le texte les termes qui appartiennent au champ lexical de la vision, de l'observation.

8°/ Compréhension détaillée : Comment la narratrice parle-t-elle de son départ ? Quels sont les éléments du texte qui le confirment ?

9°/ Phonétique : Transcrivez phonétiquement les mots de l'activité 6.

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. _____ | 11. _____ |
| 2. _____ | 12. _____ |
| 3. _____ | 13. _____ |
| 4. _____ | 14. _____ |
| 5. _____ | 15. _____ |
| 6. _____ | 16. _____ |
| 7. _____ | 17. _____ |
| 8. _____ | 18. _____ |
| 9. _____ | 19. _____ |
| 10. _____ | 20. _____ |

10°/ Phonétique : Relevez les mots qui forment les rimes de la chanson

Sons	Mots du texte
[waʀ]	
[ɛt]	
[e]	
[wat]	
[ãs]	

JEANNE CHERHAL – LE TISSU

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Morphosyntaxe : les temps du récit : présent, imparfait et passé simple
- Lexique : les termes de l'habillement, les mots du corps, les termes de la captivité
- Réflexion écrite/orale sur la problématique soulevée dans la chanson

1^o / Écoutez la chanson et complétez le texte à l'aide des transcriptions phonétiques.

Le balancier des _____ [ãf]
 La _____ [pwatrin] qui penche
 Flou souvenir des pleins, des creux
 Les _____ [dwa] longs,
 Les mains blanches
 Disparus sous les _____ [mãf]
 Rideau tiré sur les cheveux

La _____ [buʃ] qu'on enterre
 Qui ne doit que se taire
 Le monde _____ [ɛtɛrdi] pour les yeux
 Sur ce corps qui s'efface
 J'ai regardé en face
 L'_____ [ipokrizi] offerte à Dieu

Refrain 1

J'ai attendu, attendu

Et je l'ai _____ [apɛrsy]

La femme _____ [kaʃe]

Sous le tissu

Elle semblait _____ [absât]

Sous sa toile de tente

Sous son _____ [kamufʌʒ] aguerri

Une infime chaînette

La retenait secrète,

_____ [prizonjɛʀ] de son mari

Dans cet avion énorme
 Qui survolait les _____ [fɔʀm]
 _____ [dekupe]
 Du Golfe Persique
 Cette femme- _____ [fãtom]
 Linceul et monochrome
 Me rendait _____ [trist]
 C'est classique

Refrain 1

Depuis Abu Dhabi
 Elle gardait l'_____ [abi]
 Intégral et ne parlait pas
 Mais _____ [syrvɛjɛ] le sol
 Qui filait sous le vol
 Comme une route sous les pas

Et soudain, elle prit

La _____ [mɛ] de son mari

Il s'était passé quelque chose

Elle _____ [araʃa] le voile

Jeta la longue toile

Et je vis sa _____ [metamɔʀfɔʒ]

Les cheveux libérés

Les _____ [ʒɛnu] desserrés

Elle était redevenue femme
 Nous venions de _____ [frãʃiʀ]
 Les portes de l'Empire
 Et les _____ [barjɛʀ] de sa flamme
 Elle embrassa, velours,
 Son mari, son amour
 Que j'avais pris
 Pour un _____ [ʒɔljɛ]
 J'ai vu qu'elle était libre
 En fragile équilibre
 Entre la chaîne
 Et le _____ [koljɛ]
 J'ai vu qu'elle était belle
 Au nom de toutes celles
 Qui n'ont pas pu se _____ [deljɛ]

Refrain 2

J'ai attendu, attendu

Et elle est _____ [apary]

La femme _____ [evade]

De son tissu

2°/ Compréhension globale : Quelle est la situation décrite dans la chanson et où se passe-t-elle ? Relevez dans le texte les mots qui confirment votre réponse.

3°/ Compréhension globale : Comment se positionne la narratrice par rapport à l'histoire qu'elle raconte ?

- Elle participe à la scène
- Elle observe en silence
- Elle imagine toute l'histoire

Citation : _____

4°/ Compréhension détaillée : Quel est le rôle du refrain ? Expliquez votre point de vue.

5°/ Compréhension détaillée-Enrichissement lexical : Relevez dans le texte tous les termes et expressions qui désignent l'habillement de la femme. Quel est le regard porté par la narratrice sur ces vêtements ?

50

6°/ Compréhension détaillée-Enrichissement lexical : Relevez dans le texte d'autres expressions qui appartiennent au champ lexical de la captivité, puis à celui de la liberté.

Captivité	Liberté

7°/ Compréhension détaillée-Enrichissement lexical : Relevez tous les termes qui appartiennent au champ lexical du corps. Quels éléments sont principalement mis en valeur ?

8°/ Morphosyntaxe : Relevez tous les temps grammaticaux utilisés par la chanteuse et observez à quel moment du récit ils sont utilisés. À quel moment intervient la rupture dans le récit ?

Présent	Imparfait	Passé simple

51

9°/ Compréhension détaillée : Dans le sixième couplet, quels termes montrent que la situation change, évolue brusquement ? Que se passe-t-il ?

10°/ Compréhension détaillée-expression orale : Que signifie pour vous l'expression utilisée par la chanteuse « L'hypocrisie offerte à Dieu » ? Donnez votre point de vue en argumentant.

11°/ Expression orale/écrite : Peut-on considérer que cette chanson est « engagée » ? Pourquoi ? Partagez-vous le point de vue de la chanteuse ? Expliquez.

GAËL FAYE, JE PARS

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Compréhension globale et détaillé
- Lexique : les termes du voyage, les phénomènes météorologiques et naturels
- Phonétique : transcription phonétique du refrain
- Réflexion et prolongement

1°/ Mise en route : Que vous évoque le titre ? Écrivez tous les mots qu'il vous inspire.

2°/ Compréhension détaillée : Cochez dans la liste les raisons invoquées par le narrateur pour justifier son besoin de partir puis cherchez les phrases du texte qui s'y rapportent.

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> La souffrance, la peine | <input type="checkbox"/> Les rythmes de travail | <input type="checkbox"/> L'alimentation |
| <input type="checkbox"/> Un amour non partagé | <input type="checkbox"/> Une maladie incurable | <input type="checkbox"/> La timidité |
| <input type="checkbox"/> La fermeture d'esprit | <input type="checkbox"/> La politique | <input type="checkbox"/> La nostalgie de ses racines |
| <input type="checkbox"/> Le manque d'argent | <input type="checkbox"/> Le racisme | <input type="checkbox"/> Le climat |

52

Citation 1 : _____

Citation 2 : _____

Citation 3 : _____

Citation 4 : _____

Citation 5 : _____

Citation 6 : _____

Citation 7 : _____

3°/ Compréhension détaillée : Numérotez les choses que le narrateur espère ou veut trouver en partant dans leur ordre d'apparition dans la chanson.

- | | |
|---|---|
| ___ Se libérer de ses chaînes | ___ Des nuits douces au ciel étoilé |
| ___ Vivre sur des rythmiques, des mélodies | ___ Scruter la galaxie |
| ___ Voir des gens simples, des sourires | ___ Un monde fait de lumière et de couleurs |
| ___ Le soleil qui tannerait sa peau luisante | ___ Une plage et un transat' |
| ___ Des zygomatiques s'échauffant toute l'année | ___ Trouver son Abyssinie |
| ___ Un chapeau de paille | ___ Le rire des enfants |

4°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte.

Je pars, ma vie est trop _____	J'veux juste un chapeau de paille,	Le 28 août à DC ,
Je pars, j'ai laissé une _____	Une _____ et un transat'	J'ai fait le rêve de l'appel
Incrustée de mots sales	Oublier les charters,	La peine, ma vraie nature,
Je pars, laissez-moi donc ma _____	Les _____ dans lesquels	Je vis avec
Je pars pour un monde	On transite	Comme l' _____ du monde,
Fait de _____ et de couleurs	J'veux des nuits douces au ciel étoilé,	L'enfant seul, le restavek
Je pars car le ciel est bas et gris	Scruter la _____	J'vis dans ces rues tristes,
Les vieux n'ont plus d' _____,	Ici, y'a pas d'laxisme,	Le matin _____
Ils sont _____ et aigris	On bosse jusqu'à la cataplexie	J'suis enfermé dans l'enfer
Je pars, je m' _____	J'veux _____ du riz au curry	Et pour moi, c'est infernal
Vers le _____ des enfants	Et des mangues juteuses	Amenez la joie dans mes _____
Je pars, même s'ils m'en veulent	J'veux pas d'leur _____ folle	Apocalypse de mes tourments
J'ai trop souffert	Qui rit à la fièvre aphteuse	J'ai l'impression d'être au tournant
Dans mes _____	Et puis, ce _____ qui tannerait	Que les _____ autour
Je pars, j'ai déjà fait mes valises	Ma peau luisante sous la pommade	Me mentent
Je pars car nos modes de vies d'ici	Ici, on m'appelle « Negro »,	Venez mourir
Me _____	Y'a pas d'place	Comme les _____ de la plage
Je pars, la vie m'transperce	Pour nos peaux _____	Venez donc lire
De part en part	J'veux qu'mes pommettes,	Le vague à l' _____ de mes pages
Je pars car faut être _____	Mes zygomatiques	Les _____ sont courbés 53
Et moi j'ai perdu mes _____	S'échauffent toute l'année	Comme des vieillards
Je pars, y'aura ni promesses	L'ami ! Les choses qu'ils _____ :	Les bords de mer
Ni _____	Être condamné à glaner	Sont devenus de tristes dépotoirs
Je pars, fallait du cran,	Sur sample de _____ sèche,	L' _____ a mis à nu
J'ai activé la _____	J'veux des gens simples, des sourires	Les mornes à rhum
Par un beau matin, je pars	Ici, c'est rare qu'on nous supporte,	L'Abyssin a _____
Je laisse le _____	Qu'on ouvre les _____ et les serrures	Tous les _____
Je trouverai mon Abyssinie,	J'veux vivre sur des rythmiques,	Qui mènent à Rome
Moi, l'Arthur Rimbaud	Des mélopées,	Ma _____ s'exprime
	Me libérer de mes _____,	Comme une saudade
	Car la _____ m'a menotté	Les notes et les mots
	Hey, j'veux que tu viennes, allez,	Se mettent debout
	Rentre dans mon monde	Comme des _____ !
	Viens retrouver, [_____],	
	Mon [_____] mort sous les décombres	Refrain
Refrain		
<i>Je pars, parti pour la vie</i>		Ciao, j'me casse...
<i>Je pars, viens avec moi si t'as envie</i>		
<i>Je pars, pour la _____ des pluies</i>		
<i>Je pars, hier, _____ et aujourd'hui</i>		
<i>Je pars, parti pour la vie</i>		
<i>Je pars, viens avec moi si t'as envie</i>	Refrain	
<i>Je pars, pour un _____ d'ombre</i>		
<i>Viens retrouver, _____,</i>	_____ -moi,	
<i>Mon _____ mort sous les décombres</i>	Je suis pour l'amour et la _____	

5°/ Champs lexicaux : Relevez dans le textes tous les mots en rapport avec l'exil et le voyage.

6°/ Champs lexicaux :Relevez maintenant le lexique en rapport avec les éléments météorologiques et avec les phénomènes physiques et classez-les dans le tableau.

Phénomènes climatiques	Phénomènes physiques

☞ Dans quel contexte le narrateur utilise-t-il ces différents éléments ? Que cherche-t-il à exprimer ?

7°/ Phonétique : Traduisez phonétiquement tout le refrain.

<hr/>	<hr/>

8°/ Compréhension détaillée-Réflexion : Dans la phrase « Viens retrouver, colombe, mon cœur mort sous les décombres » que pourrait symboliser la colombe ? Pourquoi le narrateur utilise-t-il cette métaphore, selon vous ?

9°/ Morphosyntaxe : Relevez dans le texte tous le verbes de mouvement et faites une phrase avec chacun d'eux.

10°/ Enrichissement lexical : Retrouvez dans le texte deux homophones de « pars » et dites quelle est leur fonction grammaticale.

- _____

- _____

11°/ Réflexion : Observez la structure du texte de la chanson et donnez un titre à chacune des trois parties, puis expliquez votre choix.

- _____

- _____

- _____

12°/ Prolongement : Les différentes références au poète Arthur Rimbaud vous semblent-elles pertinentes ? Pourquoi ? Faites une recherche sur ce qui, dans l'œuvre ou dans la vie du poète, est en rapport direct avec le thème du départ ou du voyage.

STROMAE – CARMEN

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Lexique : les réseaux/médias sociaux, la société de consommation
- Morphosyntaxe : l'impératif
- Compréhension globale et détaillée
- Phonétique : transcription phonétique des mots du texte (activité 1)

1°/ Compréhension globale : Selon vous, qui est le « on » de la chanson ?

2°/ Compréhension globale : Selon vous, qui est le personnage principal de cette chanson et que symbolise-t-il ?

3°/ Compréhension globale : Quel est le thème principal de la chanson ? Relevez dans le texte les éléments (mots ou phrases) qui vous permettent de l'affirmer.

56

4°/ Champs lexicaux : Dans la liste ci-dessous, associez les termes anglais à leur équivalent français.

Social Media	Médias sociaux
Like	Journal
Follower	Boîte de réception
Smiley	Mot-dièse
Hashtag	Abonné
Tagger	J'aime
Inbox	Frimousse
Tweet	Gazouillis
Newsfeed	Fil d'actualité
Post	Publier
Wall	Identifier

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez le texte manquant.

L'amour est comme l'_____ de *twitter*
 On est _____ de lui seulement pour 48 heures
 D'abord on s'affilie, ensuite on se *follow*
 On en devient fêlé, et on _____ solo
 Prends garde à toi !
 Et à tous ceux qui vous *like*
 Les _____ en plastique
 Sont souvent des _____ d'hastag
 Prends garde à toi !
 Ah ! les amis, les potes ou les *followers* ?
 Vous faites erreur, vous avez juste la _____

Toujours plus de _____
 Voulez voulez-vous des sentiments
 Tombés du camion ?
 L'_____ et la _____
 Pour unique et seule loi
 Prends garde à toi !
 Mais j'en connais déjà les _____, moi !
 J'ai gardé mon _____ et s'il le faut,
 J'vais l'échanger moi !
 Prends garde à toi !
 Et s'il le faut, j'irai me _____ moi !
 Cet [_____] de malheur, je l'mets en cage,
 J'le fais chanter moi !

Refrain

_____ garde à toi si tu t'aimes
 Garde à moi si je m'aime
 Garde à nous, garde à eux
 Garde à vous et puis _____ pour soi
 Et c'est comme ça qu'on s'aime s'aime...
 Comme ça _____ somme... (x4)

Refrain

Un jour t'achètes, un jour tu aimes
 Un jour tu _____, mais un jour tu _____
 Un jour tu verras, on s'aimera
 Mais avant on _____ tous comme des rats... !

L'amour est enfant de la _____
 Il voudra toujours toujours

6°/ Compréhension détaillée : Selon vous, quelles sont les intentions du chanteur ? Relevez dans le texte les éléments (mots ou phrases) qui vous permettent de l'affirmer.

- Mettre en garde contre la société de consommation
- Mettre en garde contre les relations sur Internet
- Mettre en garde contre les dangers de l'amour

Citation : _____

7°/ Approfondissement lexical : Associez les expressions tirées de la chanson à la bonne définition.

Avoir la cote	Un peu fou
Crever	Être populaire et admiré
Être bleu de...	Être amoureux de
Être tombé du camion	Mourir
On devient fêlé	S'inscrire
S'affilier	Être volé

8°/ Compréhension détaillée : Comment comprenez-vous la phrase « Les sourires en plastique sont souvent des coups d'hashtag » ? Donnez votre interprétation en argumentant.

9°/ Phonétique : Transcrivez phonétiquement tous les mots de la chanson complétés lors de l'activité 1.

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. _____ | 11. _____ |
| 2. _____ | 12. _____ |
| 3. _____ | 13. _____ |
| 4. _____ | 14. _____ |
| 5. _____ | 15. _____ |
| 6. _____ | 16. _____ |
| 7. _____ | 17. _____ |
| 8. _____ | 18. _____ |
| 9. _____ | 19. _____ |
| 10. _____ | |

10°/ Morphosyntaxe : Relevez dans le texte les verbes à l'impératif. Selon vous, quels renseignements l'utilisation de l'impératif donne-t-elle sur le contenu du message ?

58

11°/ Réflexion (orale/écrite) : Que pensez-vous du choix de Stromae qui s'est inspiré d'un célèbre opéra pour transmettre son message ? Connaissez-vous cette œuvre ? Quels liens peut-on établir avec la chanson ?

BEN MAZUÉ – MES MONUMENTS

Activités

- Compléter le texte de la chanson
- Compréhension globale et détaillée
- Champs lexicaux : les expressions familières, les mots du temps chronologique, les dictons
- Expression orale et écrite

1°/ Compréhension globale : De qui ou de quoi parle le chanteur ? Quels éléments vous permettent de l'affirmer (citez un mot ou une phrase du texte pour justifier votre réponse) ?

- de l'endroit où il habite
- du temps qui passe
- de ses amis et de sa famille

Citation : _____

2°/ Compréhension globale : Cochez dans la liste ci-dessous mots entendus dans le premier couplet. « Nos existences marquées par les mêmes... »

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> femmes | <input type="checkbox"/> fêtes | <input type="checkbox"/> vies |
| <input type="checkbox"/> larmes | <input type="checkbox"/> scènes | <input type="checkbox"/> lits |
| <input type="checkbox"/> drames | <input type="checkbox"/> liesses | <input type="checkbox"/> bruits |

59

3°/ Lexique : Associez les termes familiers à leur signification en français standard.

Français familier	Français standard
Potes	Enfant
Môme	Travail
Taf	Amis
Rencard	Perdus
Paumés	Rendez-vous
Se vautrer	Rire
Se marrer	Tomber

4°/ Compréhension détaillée : Cochez dans la liste les thèmes abordés dans la chanson.

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> la famille | <input type="checkbox"/> le chômage | <input type="checkbox"/> les enfants |
| <input type="checkbox"/> la carrière | <input type="checkbox"/> l'argent | <input type="checkbox"/> le travail |
| <input type="checkbox"/> l'amitié | <input type="checkbox"/> le couple | <input type="checkbox"/> l'éducation |

5°/ Compréhension détaillée : Écoutez la chanson et complétez les mots manquants.

D' _____ au son des cloches
 De couverts en argent, de _____ emmerdants,
 La vie est courte et belle
 Dis, le 31 septembre filent 31 destins
 Ensemble, on l'a tenté
 À chaque nouveau _____, du taf aux congés,
 On voyage léger

Refrain

On sait bien que rien n'est _____
 Au vu des départs des anciens baisés par l'essentiel
 L'essentiel, la _____, le couple et les enfants
 _____ les offres en laissant les potes à l'arrière, non
 Laisser les potes à l'arrière non, non, non
 Pas de rencart bisannuel aux anniv', au Nouvel An
 _____ résiduels, ressassés sans projet devant
 Pas de mômes et pas de famille
 Si en même temps on n'est pas tous
 Des _____ paumés au même moment
 Et si ta fille et mon fils fricotent dans la grange
 Et si ma fille rend ton fils accro à ses _____ orange
 Et ses _____ d'ange dans le dos, pas de problème
 P't-être même, c'est elle qui morflera
 Pour ton con d'ado, on verra,
 On va se _____ à les regarder
 On va se [_____] à les faire _____, c'est vu !
 Famille et potes, à mesure, moi, j'ai tout _____,
 Moi, j'ai tout [_____]...

Refrain (x3)

J'suis jamais vraiment parti de mon _____...
 À ceux que je _____ tous les jours
 Depuis des _____
 Nos existences marquées
 Par les mêmes _____ de vie calquées
 Les mêmes _____, les mêmes liesses qui nous lient
 Les mêmes femmes presque, souvent les mêmes lits
 De l'âge de gosse à bonhomme, depuis la brosse
 Les docs, les pionnes, les _____, les potes de l'école
 On s'étonne de _____ souvent pareil
 Envie du même soleil à l'ombre duquel
 Tu sais, on boirait des _____
 Avec mes potes, comme un [_____] si je me vautre
 Le _____ : « On n'a rien sans rien »
 Nous on n'a rien sans l'un ni l'autre
 Avec mes potes comme un [_____], comme un [_____]

Refrain (x 2)

*J'suis jamais vraiment parti de mon [_____]
 Du coup, mes potes sont des monuments,
 Ma ville, mon _____
 C'est tellement _____ Paris
 Depuis que je suis chez moi dans ces rues
 J'ai des _____ comme on s'en fait plus (x2)*

Nous, on se croise le _____ soir
 Sans prévenir ni sonner, contents
 Cent fois, j'ai reçu ces visites _____
 Longtemps, j'ai cru que c'était vous ma famille
 Autant que le sang (x2) et si ce n'est plus
 Pas besoin de liasses plein les _____
 D'acheter un appartement,

6°/ Compréhension détaillée : Le narrateur décrit son attachement(citez un mot ou une phrase du texte pour justifier votre réponse)...

- à l'ordre établi
- à la solidarité entre les gens
- à sa famille et à ses amis

Citation : _____

7°/ Champs lexicaux : Relevez dans le texte les mots ou les expressions associés au temps chronologique.

8°/ Enrichissement lexical : Comment comprenez-vous les dictons suivants, cités dans la chanson ?

« Rien n'est éternel » : _____

« On n'a rien sans rien » : _____

« La vie est courte et belle » : _____

9°/ Compréhension détaillée : Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses et justifiez en citant le texte.

61

	VRAI	FAUX
Le narrateur n'apprécie pas de recevoir la visite de ses amis. Citation : _____		
Le narrateur est très attaché aux aspects matériels de la vie : argent, maison... Citation : _____		
Pour le narrateur, sa famille compte beaucoup plus que ses amis. Citation : _____		

10°/ Compréhension détaillée : Comment comprenez-vous les mots du refrain ? Quel lien peut-on établir avec le titre de la chanson ? Reformulez avec vos propres mots.

11°/ Expression orale/écrite : Que pensez-vous de l'affirmation : « Les amis sont une famille dont on a choisi les membres » ?

FICHE ANALYSE CHANSON

Carte d'identité

ARTISTE/GROUPE : _____

TITRE CHANSON : _____

TITRE ALBUM : _____

ANNÉE : _____

GENRE MUSICAL : Variété Pop/Rock Rap/Slam Ballade Autre :

La problématique

1. THÈME PRINCIPAL : _____

2. THÈMES SECONDAIRES : _____

3. CONTENU DU MESSAGE : _____

Le contexte (Chaque question sera à développer selon les besoins)

1. QUI ? *Qui sont les personnages ? Peut-on les caractériser ? À qui s'adresse le narrateur ?*

(À QUI ?) _____

Justification(s) dans le texte : _____

Mots-clé : _____

2. QUAND ? *Contexte temporel : à quel(s) moment(s) se déroule l'action ? Est-ce que l'action est passée, présente ou future ?*

Justification(s) dans le texte : _____

Mots-clé : _____

3. OÙ ? *Contexte spatial : peut-on situer le ou les endroits de l'action ?*

Justification(s) dans le texte : _____

Mots-clé : _____

4. QUOI ? *Peut-on décrire les actions ? Peut-on dire ce qu'il se passe ?*

Justification(s) dans le texte : _____

Mots-clé : _____

5. COMMENT ? *Quel est le ton de la chanson ? De quelle façon sont abordées les grandes questions dans la chanson ?*

Justification(s) dans le texte : _____

Mots-clé : _____

6. POURQUOI ? *Quelles sont les intentions de l'auteur ? Quel est le but de son message ?*

Justification(s) dans le texte : _____

Mots-clé : _____

La langue

1. REGISTRE : Soutenu Poétique Courant Familier Argotique

Justification(s) dans le texte : _____

2. CHAMPS LEXICAUX* (Lexique par thèmes)

Thème 1 : _____

Mots du texte : _____

Thème 2 : _____

Mots du texte : _____

Thème 3 : _____

Mots du texte : _____

**Cette partie peut se présenter sous forme de tableau*

3. LEXIQUE OU EXPRESSIONS IDIOMATIQUES À DÉFINIR

Notes personnelles
